

luglio-agosto / july-august  
2014

euro **10.00**  
Italy only  
periodico mensile

A € 25,00 / B € 21,00 / CH CHF 26,00  
CH Canton Ticino CHF 20,00 / D € 20,00  
E € 19,95 / F € 18,30 / I € 10,00 / J € 3,100  
NL € 18,50 / P € 19,25 / UK € 18,00 / USA \$ 33,95

Editoriale Editore S.p.A.  
Spedizioni in Abbonamento Postale DL 353/2003  
Iscritta in Legge 27/02/2004 n. 46 Articol. 1.  
Comma 1, CCB-Milano

ISSN 0012-5377  
4 0 9 8 2 3  
9 770012 537009

# domus

982

LA CITTÀ DELL' UOMO



**ADD**

Francesco Rotà

Presentato al Salone del Mobile di Milano 2014, Add è un sistema versatile di sedute componibili disegnato soprattutto pensando al contract - per camere d'albergo, sale d'attesa, zone lounge e studi professionali - ma si presta tuttavia anche all'uso privato e residenziale. L'elemento principale del sistema è una base sulla quale montare piani, sedute, schienali e accessori, per ottenere moduli componibili che si plasmano alle esigenze e allo spazio a disposizione per ottenere un sistema flessibile che va da divani a due posti fino ad articolati sistemi di sedute intervallati da tavolini, portariviste o *side table*. La struttura è formata da telai in profilo di alluminio estruso; i piedini sono in alluminio pressofuso, verniciati come il telaio; i cuscini e gli schienali, dalla forma sottile ed elegante, sono proposti in tessuto in diversi colori.

▪ Presented at the 2014 Milan Furniture Fair, this is a versatile system of modular seating designed particularly with the contract sector in mind - for hotel rooms, waiting areas, lounge areas and private offices - but is also suitable for residential use. The principal element of the system is a base on which to mount shelves, seats, backs and accessories in such a way as to obtain modules that can be shaped to suit requirements and the space available. The result is a flexible system that ranges from two-seater sofas up to articulated seating systems incorporating coffee tables, side tables and magazine racks. The structure is made from frames in extruded aluminium; the feet are in die-cast aluminium, painted to match the frame; the slender and elegant cushions and backs are in fabric in assorted colours.

**LAPALMA**  
[www.lapalma.it](http://www.lapalma.it)

**ARIA**

Enzo Bertè

È un classico rivisitato il tavolo rotondo Aria, disponibile in noce o larice, caratterizzato da una base di appoggio rastremata la cui forma richiama quella di un cestino di campagna. Un design dalle linee essenziali unisce la materialità, la tecnologia e la manualità che contraddistinguono l'abile lavorazione del legno dell'azienda veneta.

▪ The Aria table is a reworking of a classic, available in walnut or larch and characterised by a tapered supporting base whose form is reminiscent of a basket. It is a design with simple lines that combines texture, technology and a handcrafted element, highlighting the woodworking skills of this Veneto-based company.

**LANDO**  
[www.madeinlando.it](http://www.madeinlando.it)

**ROCK**

Roberto De Rosso

Il fascino di linee geometriche e l'equilibrio della simmetria sono le chiavi del codice estetico di una collezione di tavoli con piano quadrato e gambe anch'esse quadrate. Essenziali, compatti, monolitici, costruiti uno a uno con abilità e manualità artigianale, sanno esaltare le qualità dei laminati Abet.

▪ The appeal of geometric lines and balanced symmetry form the basis for a collection of tables with square tops and legs. Pared-down, compact, monolithic, built one-by-one with artisan skill and expertise, they bring out the quality of Abet laminates to the full.

**ABET LAMINATI**  
[www.abet-laminati.it](http://www.abet-laminati.it)

**SLIM WOOD**

Matthias Demacker

Tavolo dall'estetica asciutta caratterizzato da una linea semplice e sobria. Le smussature degli angoli e dell'estremità delle gambe conferiscono all'insieme un aspetto morbido, pur nella sua linea minimalista. Il piano, realizzato in legno multistrato, è disponibile nelle essenze rovere o noce. La versione allungabile, una volta aperta, raggiunge fino a 2,6 m di lunghezza.

▪ A slender table characterised by its plain and simple style. The rounded corners and leg-ends soften the overall appearance while retaining its minimalist feel. The top, in plywood, comes in oak or walnut. The extending version opens up to 2.6 metres maximum.

**SOVET ITALIA**  
[www.sovet.com](http://www.sovet.com)

